

Opmerking over de conformiteit

Onder invloed van sterke statische, elektrische of hoogfrequente velden (radiosystemen, mobiele telefoons, magnetrons, elektrostatische ontladingen) kunnen de functies van het apparaat gehinderd worden. Probeer in dit geval de afstand tot het apparaat dat de storing veroorzaakt te vergroten.

Conformiteitsverklaring

Imtron GmbH verklaart dat de radioapparatuur type „draadloze muis” in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: <https://www.isy-online.eu/downloads>

Bewaar deze informatie voor toekomstige naslag.

PL

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Ten produkt służy jako urządzenie wprowadzające do podłączenia do komputera do użytku w domu lub w biurze, w suchych, zamkniętych pomieszczeniach. Nie wymaga on konserwacji. Nie otwierać ani nie korzystać z niego w razie uszkodzenia. Imtron GmbH nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia produktu lub obrażenia u ludzi spowodowane nieuważnym, nieodpowiednim lub niezgodnym z przeznaczeniem użytkowaniem produktu.

Zagrożenia dla zdrowia

W przypadku skrajnie długiego posługiwania się urządzeniami do wprowadzania może dojść do problemów zdrowotnych, jak złe samopoczucie czy bóle głowy. Dlatego należy robić regularne przerwy, a w razie powtarzających się problemów należy zasięgnąć porady lekarza.

Wskazówki w sprawie baterii

W tym produkcie stosowane są baterie alkaliczne lub baterie cynkowo-węglowe. Stosować tylko baterie tego rodzaju. Stare / rozładowane baterie natychmiast wymieniać, nie ładować ponownie. Baterie przechowywać w suchym, niedostępnym dla dzieci miejscu. Nie wrzucać do ognia, nie wystawiać na działanie wysokich temperatur. Proszę zwrócić uwagę na oddzielnie załączone informacje dotyczące utylizacji.

Informacja o zgodności

Pod wpływem silnych pól statycznych, elektrycznych lub pól o wysokiej częstotliwości (instalacje radiowe, telefony komórkowe, mikrofae, wyładowania elektrostatyczne) może dojść do nieprawidłowego działania urządzenia (urządzeń). W takim przypadku spróbuj zwiększyć odstęp od urządzeń zakłócających ich działanie.

Deklaracja zgodności

Niniejszym firma Imtron GmbH oświadcza, że sprzęt radiowy typu „mysz bezprzewodowa” jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod poniższym adresem internetowym: <https://www.isy-online.eu/downloads>

Prosimy zachować tę informację do późniejszego wykorzystania.

PT

Utilização segundo as normas

Este produto deve ser utilizado como dispositivo de interação para a ligação a um computador e para o lar ou escritório em espaços secos e fechados. Não necessita manutenção. Não abrir ou utilizar em caso de danos e defeitos. A Imtron GmbH não é responsável por danos

no produto ou ferimentos pessoais devido ao uso descuidado, impróprio ou não de acordo com o propósito declarado.

Riscos de saúde

Em caso de utilização longa das unidades de entrada, podem prejudicar a saúde, como desconforto ou dores. Efetue pausas regularmente e obtenha conselhos médicos em caso de problemas recorrentes.

Informação sobre as pilhas

Este produto utiliza células alcalinas de manganésio ou de zinco-carbono. Utilizar apenas este tipo de pilha. As pilhas usadas/fracas devem ser substituídas imediatamente, não reutilizar. Guardar as pilhas em lugar seco, fora do alcance das crianças. Não deitar no fogo nem as submeta a altas temperaturas. Presta atenção às informações de eliminação incluídas separadamente.

Indicação de conformidade

Podem ocorrer deficiências funcionais do(s) dispositivo(s) sob a influência de fortes campos estáticos, elétricos ou de alta frequência (sistemas de rádio, telemóveis, micro-ondas, descargas eletrostáticas). Nesse caso, tenta aumentar a distância entre os dispositivos com interferência.

Declaração de conformida

A Imtron GmbH declara, por este meio, que o equipamento de rádio „rato sem fio” está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE encontra-se disponível no seguinte endereço na Internet: <https://www.isy-online.eu/downloads>

Por favor, guarde esta informação para uma futura referência.

SE

Föreskriven användning

Den här produkten ska användas som inputapparat i torra utrymmen inomhus och anslutas till en dator i hemmet eller på kontoret. Produkten är underhållsfri. Försök inte öppna produkten och använd den inte om den är skadad. Imtron GmbH ansvarar inte för några skador på produkten eller personskador som är ett resultat av oaktamhet, felaktig behandling eller för att produkten använts i andra syften än de som specificeras av tillverkaren.

Hälsorisker

Att använda inputapparater extremt länge kan leda till problem med hälsan, t ex obehag eller smärtor. Lägg in regelbundna pauser och konsultera en läkare om problemen återkommer.

Information om batterier

Den här produkten drivs med alkaliska mangan eller zink-kolceller. Endast den typen av batterier får användas. Byt genast ut gamla/urladdade batterier, ladda inte upp dem igen. Förvara batterier på ett torrt ställe utom räckhåll för barn. Får inte kastas i en eld eller utsättas för höga temperaturer. Observera avfallshanteringsinformationen som bifogats separat.

Information om funktionsstörningar

Enhetens/enheternas funktion kan störas av starka högfrekvensfält eller statiska/elektriska fält (radiosystem, mobiltelefoner, mikrovågor, elektrostatiska urladdningar). Försök i så fall att öka avståndet till de störande apparaterna.

Försäkran om överensstämmelse

Imtron GmbH intygar härmed att radioutrustning ”trådlös

mus” överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Hela texten till EU-försäkringen om överensstämmelse finns på följande internetadress: <https://www.isy-online.eu/downloads>

Spara den här informationen för senare bruk.

Conformity Notice
Konformitätshinweis

Importer/manufacturer:

Imtron GmbH
Media-Saturn-Str. 1
85053 Ingolstadt
Germany

Product details:

Product no.: IWM 1000
Type description: Wireless mouse

The product complies with the following directives:

RED 2014/53/EU
RoHS 2011/65/EU

RF frequency range:
2.402GHz to 2.480GHz

RF power transmission:
< -3dBm

Complete EU declaration of conformity
under the following link:

<https://www.isy-online.eu/downloads>

Imtron GmbH
Media-Saturn-Str. 1
85053 Ingolstadt
Germany
www.imtron.eu
www.isy-online.eu



Kabellose Maus
IWM 1000

Wireless mouse

Gebrauchsanweisung,
User manual

V 1.3



ISY

simply connected

DE

Kabellose Maus

Gummierte Oberfläche.
Optischer Sensor mit 1.000 dpi.
Energiesparmodus.

EN

Wireless mouse

Rubber coating. Optical sensor
with 1,000 dpi. Power saving
mode.

IT

Mouse wireless

Superficie gommata. Sensore
ottico a 1000 dpi. Modalità di
risparmio energetico.

ES

Ratón inalámbrico

Superficie de goma.Sensor
óptico a 1000 dpi. Modo ahorro
de energía.

FR

Souris sans fil

Surface caoutchoutée. Capteur
optique de 1000 dpi. Mode
d'économie d'énergie.

HU

Vezetékmentes egér

Gumírozott felület. Optikai
érzékelő 1000 dpi felbontással.
Energiatakarékos üzemmód.

NL

Draadloze muis

Rubberen oppervlak. Optische
sensor met 1000 dpi. Energie-
besparingsmodus.

PL

Bezprzewodowa mysz

Gumowaną powierzchnią.
Czujnik optyczny 1000 dpi.
Tryb oszczędzania energii.

PT

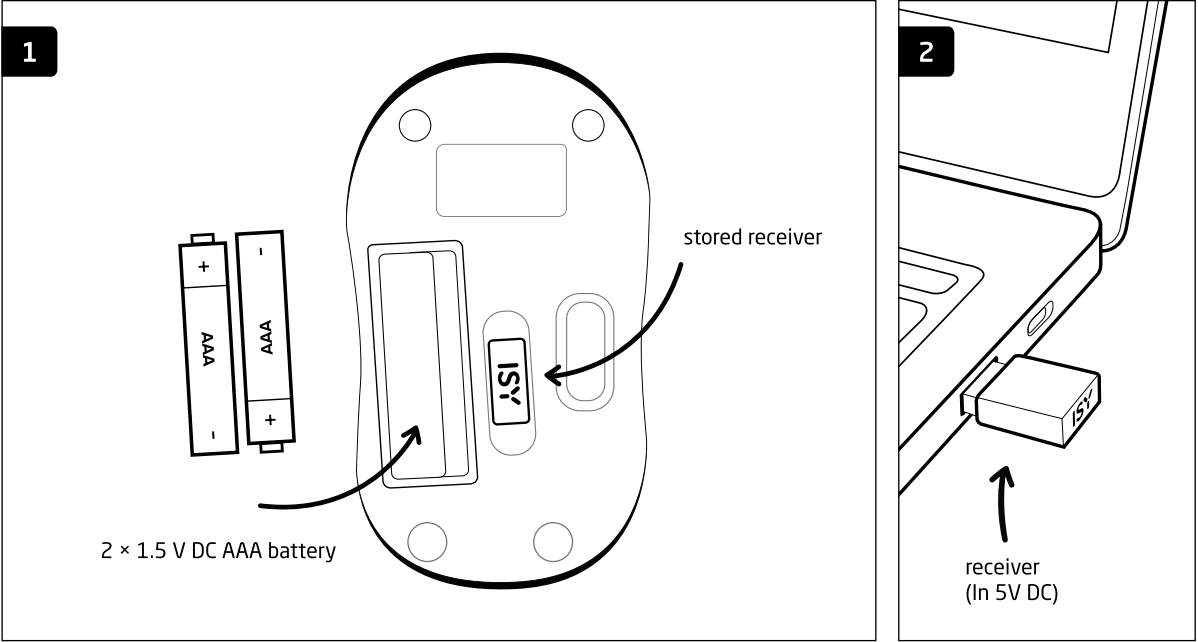
Rato sem fios

Superfície revestida a
borracha. Sensor ótico com
1.000 dpi. Modo economizador
de energia.

SE

Trådlös mus

Gummerad yta. Optisk sensor
med 1000 dpi. Energisparläge.



DE

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt dient als Eingabegerät für den Anschluss an einen Computer für den Heim- oder Bürogebrauch in trockenen, geschlossenen Räumen. Es ist wartungsfrei. Nicht öffnen oder bei Beschädigung nutzen. Die Imtron GmbH übernimmt keine Haftung für Produktschäden oder Verletzungen von Personen durch unachtsame, unsachgemäße oder nicht dem angegebenen Zweck entsprechende Verwendung.

Gesundheitsrisiken

Bei extrem langer Benutzung von Eingabegeräten kann es zu gesundheitlichen Beschwerden wie Unbehagen oder Schmerzen kommen. Legen Sie regelmäßig Pausen ein und holen Sie bei wiederkehrenden Problemen ärztlichen Rat ein.

Batteriehinweise

~~X~~ Dieses Produkt nutzt Alkali-Mangan- oder Zink-Kohle-Zellen. Nur diesen Batterietyp verwenden. Alte/schwache Batterien sofort ersetzen, nicht wiederaufladen. Batterien trocken lagern, von Kindern fernhalten. Nicht ins Feuer werfen oder hohen Temperaturen aussetzen. Bitte beachten Sie den separat beiliegenden Entsorgungshinweis.

Konformitätshinweis

Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefonen, Mikrowellen, elektrostatische Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Imtron GmbH, dass die Funkausrüstung des Typs „kabellose Maus“ die Anforderungen der EU-Richtlinie 2014/53/EU erfüllt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf der folgenden Internetadresse einzusehen: <https://www.isy-online.eu/>

downloads

Bitte bewahren Sie diese Information zur künftigen Verwendung auf.

EN

Intended use

This product is intended to be used as an input device for connecting to a computer and is for indoor home/office use only. It contains no user-serviceable parts. Do not disassemble it and stop using it immediately if damaged. Imtron GmbH accepts no liability whatsoever for any damage to this product or injuries caused due to careless or improper use or for purposes for which it is not intended.

Health risks

Extended use of input devices may cause health problems such as discomfort or pain; as such, take regular breaks and consult a doctor if problems persist.

Battery safety

~~X~~ This product uses alkaline-manganese or zinc-carbon batteries. Only use this type of battery. Replace old/used batteries immediately and do not attempt to recharge them. Keep batteries in a cool, dry place away from children. Do not throw into fire or expose to high temperatures. Please note the disposal information enclosed separately.

Conformity notice

Operation of the device (the devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges). If this occurs, try increasing the distance from the devices causing the interference.

Declaration of Conformity

Hereby, Imtron GmbH declares that the radio equipment type “wireless mouse” is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of

conformity is available at the following internet address: <https://www.isy-online.eu/downloads>

Please keep this information for later reference.

IT

Uso conforme alla destinazione

Questo prodotto serve come dispositivo di input da collegare a un computer per uso domestico o in ufficio, in ambienti asciutti e chiusi. Il prodotto non richiede manutenzione. Non aprire o usare in caso di danneggiamenti. La Imtron GmbH non risponde di danni al prodotto o lesioni personali a seguito di un uso negligente, improprio o non conforme all'uso indicato.

Rischi per la salute

L'uso molto prolungato di dispositivi di input può provocare problemi di salute come malessere o dolori. Si consiglia di fare regolarmente delle pause e di consultare un medico in caso di problemi ricorrenti.

Avvertenze sulle batterie

~~X~~ Questo prodotto utilizza cellule alcalino-manganese o zinco-carbone. Utilizzare soltanto batterie di questo tipo. Sostituire le batterie vecchie/scariche, non ricaricarle. Tenere le batterie in un luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini. Non gettare le batterie nel fuoco o esporle a temperature elevate. Si richiama l'attenzione sulle istruzioni per lo smaltimento che sono allegate separatamente.

Avviso di conformità

Sotto l'influenza di forti campi statici o elettrici o campi ad alta frequenza (sistemi radio, telefoni cellulari, forni a microonde, scariche elettrostatiche) possono verificarsi malfunzionamenti del/i dispositivo/i. In questo caso, provare ad aumentare la distanza dai dispositivi che provocano l'interferenza.

Dichiarazione di conformità

Con la presente, la Imtron GmbH dichiara che il tipo di apparecchiatura radio „mouse wireless” è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://www.isy-online.eu/downloads>

Si prega di conservare queste informazioni per poterle utilizzare come riferimento in futuro.



<https://www.imtron.eu/downloads>
Informazioni sul materiale di imballaggio

ES

Uso según instrucciones

Este producto sirve como dispositivo de interacción con un ordenador para ser usado en hogares u oficinas y en espacios secos y cerrados. No necesita mantenimiento. No abrir ni utilizar si presenta daños o defectos. Imtron GmbH no asume la responsabilidad por daños en el producto o lesiones corporales ocasionadas por una utilización inadecuada o impropia, diferente de la recomendada.

Riesgos para la salud

Un exceso en la utilización de dispositivos para introducción de datos puede acarrear problemas de

salud, entumecimiento o dolores. Haz pausas con cierta regularidad, y en caso de repetirse los síntomas acude inmediatamente al médico.

Notas y precauciones

~~X~~ Este producto usa células alcalinas de manganeso o carbono-zinc. Utilizar sólo este tipo de batería. Sustituir baterías viejas/débiles inmediatamente, no recargar. Almacenar las baterías en lugar seco, mantener fuera del alcance de los niños. No arrojar al fuego ni exponer a temperaturas elevadas. Tenga en cuenta la información sobre la eliminación que se adjunta por separado.

Advertencia de conformidad

El funcionamiento del dispositivo (de los dispositivos) puede verse afectado bajo la influencia de fuertes campos estáticos, eléctricos o de alta frecuencia (sistemas de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). En ese caso, intente aumentar la distancia hasta los dispositivos causantes de la interferencia.

Declaración de conformida

Por la presente, Imtron GmbH declara que el equipo de radio „ratón inalámbrico” cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: <https://www.isy-online.eu/downloads>

Conserve esta información para consultarla en el futuro.

FR

Cadre d'utilisation

Ce produit sert de périphérique de saisie à raccorder à un ordinateur pour une utilisation à l'intérieur de locaux secs et fermés dans un cadre domestique ou de travail de bureau. Il ne demande pas d'entretien. Ne pas l'ouvrir et ne pas l'utiliser s'il est abîmé. La société Imtron GmbH décline toute responsabilité en cas de dégradations du produit ou de blessures dues à une utilisation inconsidérée, incorrecte ou contraire à la destination indiquée.

Risques pour la santé

L'utilisation extrêmement prolongée de périphériques de saisie peut entraîner des troubles physiologiques, tels que des gênes ou des douleurs. Veillez à faire des pauses régulièrement et consultez un médecin en cas de problèmes récurrents.

Remarques relatives aux piles

~~X~~ Ce produit utilise des piles alcalines au manganèse ou zinc-carbone. Utiliser exclusivement ce type de piles. Remplacer immédiatement les piles usées, ne pas les recharger. Conserver les piles au sec et à l'écart des enfants. Ne pas jeter au feu ni exposer à des températures élevées. Veuillez tenir compte des informations d'élimination jointes séparément.

Indication de conformité

Des altérations fonctionnelles du ou des appareils peuvent survenir sous l'influence de forts champs statiques, électriques ou à haute fréquence (systèmes radio, téléphones portables, micro-ondes, décharges électrostatiques). Dans ce cas, essayez d'augmenter la distance par rapport aux appareils interférents.

Déclaration de conformité

Le soussigné, Imtron GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type « Souris sans fil » est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse

internet suivante : <https://www.isy-online.eu/downloads>

Veuillez conserver ces informations afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.

HU

Rendeltetésszerű használat

Ez a termék otthoni vagy irodai környezetben, száraz, zárt térben számítógéphez csatlakozó beviteli eszközként használható. Nem igényel karbantartást. Ne nyissa fel és károsodás esetén ne használja. A Imtron GmbH nem vállal felelősséget a termék károsodásaiért és személyi sérülésekért, ha gondatlan, szakszerűtlen vagy nem a célnak megfelelő használatból ered.

Egészségügyi kockázat

Ha rendkívül hosszú ideig használjuk a beadó készülékeket, olyan egészségügyi panaszok léphetnek fel, mint rossz közérzet vagy fájdalom. Rendszeresen tartson szünetet és visszatérő panasz esetén forduljon orvoshoz

Az elemre vonatkozó tudnivalók

~~X~~ Ez a termék alkáli-mangán vagy cink-szén cellákkal működik. Csak ezt a típusú elemet használja. A régi/lemerülőben lévő elemeket azonnal cserélje ki, ne töltsse fel újra. Az elemeket tartsa szárazon, gyermekektől távol. Az elemeket ne dobja tűzbe, és ne tegye ki magas hőmérsékletnek. Kérjük, vegye figyelembe a külön mellékelt ártalmatlanítási információkat.

Megfelelőségi tudnivalók

Az erős statikus, elektromos vagy nagyfrekvenciás mezőknek (rádiórendszerek, mobiltelefonok, mikrohullámok, elektrosztatikus kisülések) való kitettség a készülék(ek) meghibásodását okozhatja. Ebben az esetben próbálja megnövelni a zavaró eszközöktől való távolságot.

Megfelelőségi nyilatkozat

Ezennel az Imtron GmbH kijelenti, hogy a „vezetékmentes egér” típusú rádióberendezés a 2014/53/EU irányelvnek megfelel. Az EK megfelelőségi nyilatkozat teljes szövegét a: <https://www.isy-online.eu/downloads> weboldalon találja.

Kérem, ezt az információt tartsa meg referenciaként.

NL

Bedoeld gebruik

Dit product is bedoeld als invoerapparaat om te worden aangesloten op een computer en voor gebruik thuis of op kantoor, meer bepaald in droge binnenruimtes. Het is onderhoudsvrij. Maak het niet open en gebruik het niet als het beschadigd is. Imtron GmbH is niet aansprakelijk voor schade aan het product of persoonlijk letsel als gevolg van ondoordacht of ondeskundig gebruik, of gebruik dat niet in overeenstemming is met het aangegeven doel.

Gezondheidsrisico's

Bij extreem lang gebruik van invoerapparatuur kunnen gezondheidsklachten zoals gevoelens van ongemak of pijn niet worden uitgesloten. Las regelmatig pauzes in en raadpleeg bij terugkerende problemen een arts.

Batterij-indicatie

~~X~~ In dit product worden alkalinebatterijen of zink-koolstofbatterijen gebruikt. Vervang oude, bijna lege batterijen meteen; laad ze niet opnieuw op. Berg batterijen droog op, buiten het bereik van kinderen. Gooi batterijen niet in vuur en stel ze niet bloot aan hoge temperaturen. Let op de apart bijgevoegde informatie voor verwijdering.